# PROGRAMME RÉGIONAL D'OBSERVATION (CPS/AGENCE DES PÊCHES DU FORUM)

## COMPTE RENDU DE PÊCHE À LA PALANGRE

NOM DE L'OBSERVATEUR :	
NOM DU NAVIRE :	
Date de départ :	Date d'arrivée :
Dout do démont :	Dout d'amirrée .



Programme d'observation :	
Date de réception du rapport :	(réservé à l'administration)

#### 1.0 CONTEXTE

Quels étaient les objectifs de la marée ? Comment le navire a-t-il été choisi ?

Avez-vous eu suffisamment de temps pour préparer la marée ? Qui était l'agent chargé des affectations (à défaut, donnez le nom de la personne qui vous a placé sur cette marée) ? Un formulaire relatif à la réunion d'affectation a-t-il été complété ? Est-ce que le capitaine et le propriétaire du navire vous ont été présentés ? Un contrôle de sécurité a-t-il été effectué au début de la marée, conformément aux prescriptions de la Commission des pêches du Pacifique occidental et central (WCPFC) ? Si c'est le cas, faites une description de ce contrôle. Avez-vous réalisé le contrôle de sécurité vous-même ou avez-vous été aidé (par l'agent chargé des affectations, le capitaine, etc.) ? Mentionnez, le cas échéant, les problèmes rencontrés lors des procédures d'embarquement et d'affectation.

Mon compte rendu

# 2.0 RÉSUMÉ DE LA MARÉE

(voir annexe 1)

Décrivez le départ en indiquant le nom du port, ainsi que la date et l'heure de départ. Décrivez, le cas échéant, les dispositions de passage en transit sur d'autres navires à l'aller. Indiquez les dates et heures de transbordement. Précisez le temps qu'il a fallu pour arriver au premier secteur de pêche.

	le passage en transit sur d'autres navires a l'aller. Indiquez les dates et heures de transbordement mps qu'il a fallu pour arriver au premier secteur de pêche.
Indiquez :	le nombre de jours passés en mer sur chaque navire (navire de transit / navire récepteur)
	le nombre total d'opérations de pêche effectuées par le navire
Si le nombre :	le nombre d'opérations de pêche pour lesquelles l'observateur a réalisé une observation complète d'opérations de pêche non observées est anormalement élevé, expliquez pourquoi.
	nombre moyen d'hameçons montés par opération de pêche?
	événement sortant de l'ordinaire (importantes avaries, blessures graves, sauvetages, etc.).
2.1	Zone de pêche
	s les grandes lignes les zones où le navire a opéré (par exemple, est d'Outlook Atoll ou sud-est de donnez une fourchette de latitudes et de longitudes (par exemple, entre 19° et 12° N, et entre 156° et 156

#### 2.2 Fin de la marée

Decrivez le port de retour et prenez note des date et heure d'arrivee. Décrivez, le cas écheant, les dispositions de passage en transit sur d'autres navires au retour. Indiquez les dates et heures de transbordement. Précisez le temps qu'il a fallu pour arriver au port après l'opération de pêche. Signalez toutes les périodes de la marée pendant		
lesquelles il n'y a eu aucune opération de pêche et expliquez pourquoi. Si la marée n'est que partielle (l'observateur quitte le navire avant que ce dernier ne débarque la totalité de prises), expliquez pourquoi. Avez-vous bénéficié de l'assistance des agents du programme d'observation ou toute autre personne pour débarquer ?		
3.0 DONNÉES RECUEILLIES		
Les données recueillies pendant la marée ont été notées sur des formulaires CPS/FFA Observateur régional palangre.		
Si certains formulaires régionaux normalisés n'ont pas été remplis, expliquez pourquoi les données correspondantes n'ont pas été recueillies.		

	Autres données recueillies
Veuillez ment	tionner tout autre formulaire utilisé pendant la marée et préciser le type de données ainsi recueillies.
4.0 CHA	AÎNE DE RESPONSABILITÉ
documentatio	vous participé à une chaîne de responsabilité (Marine Stewardship Council) ou à un système de n des captures ? Si c'est le cas, décrivez le programme concerné, la nature de vos fonctions, le site de votre mission et indiquez si les prescriptions de la chaîne de responsabilité ont été

5.0 NAVIRE ET ÉQUIPAGE
5.1 Informations générales sur le navire
Si vous n'avez pas pu obtenir certaines des informations requises au sujet du navire, expliquez pourquoi dans
l'espace prévu ci-dessous.  Notez également toute information supplémentaire recueillie, ainsi que tout élément relatif aux caractéristiques du navire qui ne figure pas dans le formulaire LL-1. Indiquez par exemple le nom du consignataire du navire, le tonnage de jauge brute, la longueur du navire (hors tout, immatriculée, entre perpendiculaires) et sa capacité de stockage (tonnes et/ou mètres cubes).
5.2 Nationalité de l'équipage
Si vous n'avez pas pu compléter certaines des rubriques relatives à la nationalité de l'équipage, expliquez pourquoi ci-dessous. Par ailleurs, si vous disposez d'informations supplémentaires à ce propos, notez-les également. Un membre de l'équipage a-t-il quitté ou rejoint le navire en cours de marée ? Quel était le niveau d'expérience professionnelle de l'équipage ? Depuis combien de temps l'équipage travaille-t-il sur le navire ?

	5.2.1 Formation d	le ressortissants océaniens
Indiquez professio	z les noms et prénoms de onnelle en matelotage, leur f	e tous les Océaniens membres de l'équipage, ainsi que leur expérience formation et leurs ambitions.
	Noms:	Expérience prof. / Ambitions
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
7		
7		
7		
78	entaires : -	
78	entaires : -	
6	entaires : -	
78	entaires : -	
78	entaires : -	
78	entaires : -	

5.3 Appareillage électronique	
5.5 Apparemage electromque	
Si vous n'avez pas pu remplir certaines des rubriques relatives à l'appareillage électronique, expliquez p ci-dessous.	ourquoi
Consignez également toute information supplémentaire qui pourrait se révéler utile (il peut être intéress exemple, de décrire la façon dont le capitaine utilise les appareils, s'il en fait un usage original ou part Les appareils électroniques du navire étaient-ils dans l'ensemble en bon état ? Ou plutôt vétustes ? Si ve eu du mal à comprendre certaines des rubriques relatives à l'appareillage électronique, indiquez-le ci-Indiquez également la présence à bord d'appareillages électroniques présentant des avancées technol significatives ou de tout type d'appareillage électronique nouveau.	ticulier). ous avez dessous.

#### 5.3.1 Bouée radiogoniomètre

Décrivez le type de bouées émettrices utilisées (bouées émettrices sur appel, bouées émettrices, GPS) ainsi que toute caractéristique particulière les concernant. Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des rubriques relatives aux bouées émettrices, indiquez-le ci-dessous.

5.4 Engins de pêche	
Si vous n'avez pas pu compléter certaines des rubriques relatives aux engins de pêche, expliquez pourquoi c dessous. Consignez également toute information supplémentaire qui pourrait se révéler utile (il peut être intéressant, pa	
exemple, de décrire la façon dont le capitaine utilise les engins, s'il en fait un usage original ou particulier). Que type d'engin de pêche était utilisé sur le navire ? La mécanique était-elle en bon état ? Les engins étaient-ils pou la plupart nouveaux ou vétustes ? Les engins de pêche ont-ils subi des pannes graves durant la marée ? Si vou avez eu du mal à comprendre certaines des rubriques relatives aux engins de pêche, indiquez-le ci-dessous.	

#### 5.4.1 Ligne-mère

Si vous n'avez pas pu obtenir toutes les informations requises sur la ligne-mère, expliquez pourquoi ci-dessous. Indiquez également tout élément nouveau ou digne d'intérêt concernant la ligne-mère. Notez la longueur totale de la ligne-mère qui était prête à l'emploi durant le filage (si une ligne de rechange était gardée en cas de besoin, faites-en une description à part). Comment avez-vous obtenu ces mesures ? Quel type de matériau composait la ligne-mère et quel en était le diamètre et/ou la résistance ? Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des rubriques relatives aux engins de pêche, indiquez-le ci-dessous.

5.4.2 Bas de ligne
Si vous n'avez pas pu compléter certaines des rubriques relatives aux bas de ligne, expliquez pourquoi ci-dessous. Indiquez également tout élément nouveau ou digne d'intérêt concernant les bas de ligne. Décrivez un bas de ligne entier, notamment la longueur moyenne, le diamètre et/ou la résistance ainsi que tous les types de matériaux qui le composent. Y avait-il des avançons en acier sur tous les bas de ligne? Comment les bas de ligne étaient-ils accrochés à la ligne-mère? Dessinez un bas de ligne en précisant les longueurs et les noms de chaque élément le composant. La longueur moyenne des bas de ligne a-t-elle varié en cours de marée? Si des lignes à requins ont été utilisées, décrivez-en la configuration et la longueur. Précisez la manière dont elles sont fixées à la ligne-mère ainsi que le nombre moyen de lignes utilisées pour chaque filage. Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des rubriques relatives aux bas de ligne, indiquez-le ci-dessous.
5.4.3 Lignes de bouée
Consignez ici toute information intéressante concernant les lignes de bouée. Décrivez la longueur moyenne des lignes de bouée, ainsi que le type de matériau les constituant. La longueur des lignes de bouée a-t-elle varié en cours de marée ?

5.4.4 Lest des bas de ligne
Les bas de ligne étaient-ils lestés ? Si oui, décrivez le type de lest utilisé (plomb sécurisé, plomb Lumo émerillor lesté, etc.).
5.4.5 Hameçons
Faites une brève description des différents types et dimensions des hameçons utilisés par le navire (hameçons à thon japonais traditionnels ou hameçons circulaires). Les hameçons circulaires présentaient-ils une pointe recourbée (offset)? A-t-on utilisé des hameçons en J? Si différents types d'hameçons ont été montés sur la ligne décrivez-en, si possible, l'agencement. Si des lignes à requins ont été utilisées, décrivez les hameçons qui y ont été montés. Indiquez le pourcentage de chaque catégorie d'hameçons utilisés pendant la marée?

## 5.5 Matériel de sécurité

Si vous n'avez pas pu compléter toutes les rubriques relatives au matériel de sécurité, expliquez pourquoi ci- dessous. Notez également toute observation utile sur le matériel de sécurité présent à bord du navire. Décrivez l'ensemble du matériel de sécurité disponible à bord. Le matériel était-il en bon état de marche et révisé régulièrement ? Une fois à bord, avez-vous reçu des instructions concernant les procédures de sécurité ? Aviez- vous aisément accès au matériel de sécurité ?
Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des rubriques relatives au matériel de sécurité, expliquez pourquoi.
5.6 Méthodes de conservation
Si vous n'avez pas été en mesure d'entourer 'O' ou 'N' au regard des champs répertoriant les différentes méthodes de conservation, expliquez pourquoi.
Consignez également tout détail nouveau ou digne d'intérêt concernant les méthodes de conservation utilisées à
bord. Précisez la façon dont les prises étaient stockées à bord du navire. Certaines espèces capturées ont-elles été
stockées de façon différente des autres ? La méthode de stockage a-t-elle été modifiée en cours de marée ? Serait-il utile de dispenser une formation
supplémentaire aux observateurs au sujet des méthodes de conservation?

5.7 Observations / Autre engin / Utilisation inhabituelle d'un engin
Poursuivez ici les commentaires commencés au bas du formulaire LL-1 sous la rubrique « Observations / Autre engin / Utilisation inhabituelle d'un engin ». Signalez tout élément inhabituel relatif au navire, au matériel, aux appareils électroniques utilisés ou à l'équipage. Détaillez l'utilisation faite des appareils, ainsi que les codes d'utilisation et signalez tout élément du matériel qui était hors service, n'était pas utilisé ou utilisé de façon inhabituelle. Si vous observez des engins de pêche nouveaux ou différents de ceux que l'on trouve d'habitude à bord des palangriers, décrivez-les. Consignez la marque, le modèle, les caractéristiques et le mode d'utilisation de ce
nouvel engin ou appareil électronique.

6.0 STRATÉGIE DE PÊCHE
6.0 STRATÉGIE DE PÊCHE
Décrivez la stratégie de pêche employée par le capitaine. Son choix s'est-il porté sur la zone où le navire avait effectué ses dernières captures ? La zone a-t-elle été choisie sur la base d'informations provenant d'autres navires, sur instruction du propriétaire du navire, en utilisant un traceur de route, un échosondeur, d'autres informations ?

otez le nom des apitaine avant le	) ainsi que les instruments employés pour relever ces informations. sites Internet consultés par le navire. Ces informations ont-elles été imprimées puis remises au e départ ? Si l'une des rubriques pertinentes n'a pu être complétée sur le formulaire LL-1, toi et indiquez si certains éléments relatifs aux services d'information sur les pêches étaient rendre.
6.2 Cor	nditions océanographiques
a présence de ph	
a présence de ph	nénomènes naturels, tels que des monts sous-marins ou des courants sous-marins dans les fosses
a présence de ph	nénomènes naturels, tels que des monts sous-marins ou des courants sous-marins dans les fosses
a présence de ph	nénomènes naturels, tels que des monts sous-marins ou des courants sous-marins dans les fosses
a présence de ph	nénomènes naturels, tels que des monts sous-marins ou des courants sous-marins dans les fosses
a présence de ph	nénomènes naturels, tels que des monts sous-marins ou des courants sous-marins dans les fosses

6.3 Informations sur le filage et le virage
Indiquez l'heure et la durée habituelles du filage et du virage. Le cas échéant, décrivez tout problème grave
rencontré lors du filage ou du virage. Notez le nombre moyen d'hameçons utilisés dans chaque panier et indiquez si ce nombre a varié de façor significative en cours de marée. Si vous n'avez pas pu remplir certaines des rubriques consacrées aux hameçons aux paniers ou à la vitesse d'éjection de la ligne sur le formulaire LL-2/3, expliquez pourquoi.
aut punition ou a la vicesse a ejection de la lighte our le formaliane 22 2/3, enpriquez pour quoi
6.4 Profondeurs de pêche ciblées (profondeur de mouillage de la ligne/hameçons)
Le palangrier visait-il une profondeur de pêche faible ou élevée ? Y avait-il un éjecteur de ligne à bord ? Si l réponse est non, expliquez la façon dont la distance entre les bas de ligne était évaluée. La vitesse de l'éjecteu de ligne était-elle clairement affichée en nœuds ou mètres par seconde ? Est-ce qu'un signal sonore régulie rythmait la clippage des bas de ligne ? L'équipage a-t-il suivi de près le rythme imposé par le signal sonore ? S vous n'avez pas pu compléter certaines des rubriques consacrées à la cadence du filage ou à la vitesse du navire expliquez pourquoi.
Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des rubriques relatives à la cadence du filage, indiquez-le.

6.5	Appâts / Séquence d'appâtage
type d'appât toute séquen d'appâtage p	ez pas pu remplir certaines des rubriques consacrées aux appâts utilisés, expliquez pourquoi. Quel était utilisé pendant la marée ? Veuillez indiquer si des appâts vivants ont été employés. Décrivez ce d'appâtage que vous avez pu observer sur le navire. Le navire a-t-il utilisé la même séquence endant toute la marée, ou uniquement à quelques reprises ? Comment les appâts étaient-ils stockés ? dessous tout élément intéressant ou nouveau relatif aux appâts ou à la séquence d'appâtage.
6.6	Méthodes d'atténuation
rideau à oises ligne, teintur gestion des re ces méthodes ainsi que leur	as le détail toutes les méthodes d'atténuation utilisées par le navire : filage latéral associé à un aux, filage de nuit avec éclairage du pont réduit, lignes de banderoles (tori), lestage des bas de e des appâts en bleu, éjecteur de ligne en profondeur, glissière de filage de la palangre sous l'eau, ejets de déchets de poisson). Désignez les membres de l'équipage participant à la mise en œuvre de s, ainsi que leur rôle. Veillez à indiquer l'emplacement exact de tous les dispositifs d'atténuation, r hauteur par rapport à la main courante (au-dessus ou au-dessous). Précisez si le temps de pose a par les mesures d'atténuation.

#### 6.6.1 Gestion des déchets de poisson

Faites une description détaillée de la gestion des déchets de poisson sur le navire (branchies et viscères de poissons transformés, rejets et appâts). Les déchets de poisson étaient-ils jetés à des moments particuliers ou selon des procédures spécifiques ? Si oui, décrivez les procédures en question. Indiquez si des déchets de poisson (ou d'un

autre type) ont été jetés par-dessus bord en cours de filage ou de virage, et si cette pratique concernait tous le filages ou virages ou seulement certains d'entre eux.
mages ou virages ou seulement certains à chite eux.
6.7 Remontée des poissons à bord
or remonee des poissons a soru
Décrivez les méthodes utilisées pour remonter le poisson à bord en indiquant toute technique ou tout matérie particulier employé pendant la manœuvre (missiles à mâchoires pour remonter les thonidés, électrocution avan embarquement, treuils pour remonter les espèces de grande taille).
6.8 Paramètres de filage inhabituels
0.0 Tarametres de mage minabitueis
Cette rubrique renvoie aux modifications délibérées des paramètres de filage survenues au cours des opération de pêche. Dans l'espace ci-dessous, décrivez de façon exhaustive les paramètres de filage inhabituels observé pendant la marée et poursuivez les commentaires entamés sur le formulaire LL-2/3.
Si les « paramètres de filage inhabituels » sortent vraiment de l'ordinaire, notez d'abord la date et l'heure de débu
du filage avant d'en détailler les particularités. Si vous avez eu du mal à comprendre certaines parties de cette rubrique, signalez-le. (Poursuivez au dos si vou
manquez de place.)

(0.01	
6.9 Char	ngements entre les filages
crivez toute mod	dification de l'engin de pêche entre deux filages (exemple : ajout de bouées émettrices pour
rtains filages).	integral de l'engin de peene entre deux mages (exemple : ajout de souces emetaties pour
marque : à ne pa	s confondre avec les paramètres de filage inhabituels, qui correspondent à des changements
érés en cours de	filage.

7.0	CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES
	7.1 Météo
	7.1 Wieteo
Décriv	ez les conditions météo générales prévalant pendant la marée ou pendant certaines périodes spécifiques. ps était-il beau, venteux, pluvieux ou nuageux ? Dans quelle direction le vent soufflait-il principalement
quelle	en était la force, etc. ?
Précise	ez si des conditions défavorables ont empêché la pêche à un quelconque moment de la marée.

## 7.2 État de la mer

Décrivez l'état général de la mer pendant la marée ou pendant des périodes spécifiques. Notez la direction et l'amplitude de la houle, la température de surface de la mer (si disponible), la direction et la force des courants (si disponible), etc.

7.3 Phase lunaire	
Indiquez la phase de la lune pendant la marée. Les opérations de pêche ont-elles été effectuées à la prela nouvelle lune, etc. ?  La phase lunaire a-t-elle eu un quelconque effet sur la quantité ou le type d'espèces capturées ?	leine lune, è

## 8.0 DÉTAIL DES CAPTURES

## 8.1 Détail des captures ciblées

Quelle espèce le navire visait-il pendant la marée ? Le navire visait-il plus d'une espèce (thonidés, espadons, requins) pendant un filage ou l'ensemble des filages ? Le navire a-t-il visé des espèces différentes d'un filage à l'autre ou au cours d'un même filage ?

8.1.1 Traitement et stockage des prises d'espèces ciblées
Décrivez avec précision la façon dont les espèces ciblées capturées ont été traitées et stockées : perforation à l'aide d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée ; traitement à bord d'apparence soigneux ou non ; méthode et lieu de stockage et de conservation.

8.1.2 Rejets de prises d'espèces ciblées	
st-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été mb/rej (description de l'embarquement ou du rejet de jetés à la mer.	rejetées ? Pour quelle raison ? Notez, pour chaque code l'espèce ainsi que de son état), le nombre total d'individus

8.1.3 Prises d'espèces ciblées endommagées
Certaines prises d'espèces ciblées ont-elles été abîmées par des baleines, des requins, des squalelets féroces, des calmars, etc. ou par l'engin de pêche? Indiquez le nombre de poissons abîmés entrant dans chacune de ces catégories. Décrivez de façon exhaustive le type de blessures que vous avez observées et expliquez pourquoi vous les avez attribuées aux baleines, aux requins, aux calmars, au navire ou à une autre cause.
8.2 Prises accessoires
(voir annexe 2)
8.2.1 Autres thonidés et poissons à rostre (non ciblés)
Décrivez les prises d'espèces de thonidés et de poissons à rostre qui n'étaient pas ciblées par le navire. Notez pour chaque espèce prise à l'hameçon son nom commun, suivi, entre parenthèses, du nom scientifique et du code de la FAO (exemple : marlin rayé ( <i>Tetrapturus audax</i> , MLS).  Précisez le nombre de poissons morts et vivants au moment de l'embarquement et le nombre d'individus abîmés
(par des requins, des baleines ou pour toute autre raison). Est-ce que certaines (ou de nombreuses) prises ont pu s'échapper avant d'être embarquées ? Notez le nombre de prises rejetées et embarquées et expliquez, en fonction de leur état, la façon dont elles ont été traitées.

8.2.2 Requins et raies
Pour chaque espèce de requin ou de raie prise à l'hameçon, notez son nom commun, suivi, entre parenthèses, du nom scientifique et du code de la FAO (exemple : requin soyeux ( <i>Carcharhinus falciform</i> , FAL)). Pour chaque espèce, notez le nombre de captures remontées à bord ainsi leur état général lors de l'embarquement (c'est-à-dire si l'animal était mort ou vivant). Précisez si les prises ont été embarquées ou rejetées, si certaines se sont échappées ou ont été abîmées et si oui, comment. Expliquez comment les espèces embarquées ont été traitées (en particulier si des méthodes spécifiques ont été utilisées pour traiter certaines espèces). Veillez à indiquer si le navire visait des espèces de requins à l'aide d'hameçons à requin. L'équipage a-t-il fait usage d'un étourdisseur électronique pour tuer les espèces prises à l'hameçon ? Consignez tous les détails relatifs à l'embarquement de requins océaniques (OCS) ou de requins soyeux (FAL) à la rubrique 8.4.
·
8.2.3 Autres prises accessoires
Pour chaque prise accessoire autre que celles susmentionnées, notez le nom commun, suivi, entre parenthèses, du nom scientifique et du code de la FAO (exemple : coryphène commune ( <i>Coryphaena hippurus</i> , DOL)). Pour chacune de ces espèces, notez le nombre total de captures remontées à bord, leur état général (c'est-à-dire si l'animal était vivant ou mort) et précisez si les prises ont été rejetées ou conservées à bord. Est-ce que certaines (ou de nombreuses) prises sont parvenues à s'échapper ? Les espèces remontées à bord portaient-elles des blessures visibles et si oui, quelle en était la nature ? Comment les prises conservées à bord ont-elles été traitées ?

8.3 Espèces indéterminées / noms vernaculaires / codes espèces collectifs
S'il vous est difficile d'attribuer un code de la FAO à une espèce, notez sur votre formulaire son nom vernaculaire le code du groupe d'espèces correspondant ou le code « UNS » (indéterminé) et faites-en ci-dessous une description exhaustive.  Essayez de dessiner l'espèce inconnue ou douteuse dans votre journal, photographiez-la et/ou prélevez un contract de la code « UNS » (indéterminé) et faites-en ci-dessous une description exhaustive.
échantillon. De retour à terre, tentez de déterminer le code exact avec l'aide de votre débriefeur.
8.4 Espèces présentant un intérêt particulier (Consultez le formulaire GEN-2 pour obtenir une liste de toutes les espèces concernées)
8.4.1 Espèces présentant un intérêt particulier – espèces embarquées
Rédigez un rapport sur chaque espèce présentant un intérêt particulier qui a été embarquée. Notez son non commun, suivi, entre parenthèses, du nom scientifique et du code de la FAO (exemple : tortue verte ( <i>Chelonia mydas</i> , TUG)). L'espèce était-elle difficile à identifier ? Quel était son état lorsqu'elle a été remontée à bord 'Expliquez avec précision comment l'animal s'est pris à l'hameçon et à quelle partie de son corps l'hameçon étai accroché. Indiquez si l'animal était simplement emmêlé à l'engin de pêche. Comment l'animal a-t-il été traité à bord ? A-t-il été relâché ? Si tel est cas, dans quel état ? Est-ce que les directives de manipulation suivies pou les tortues ou les requins?
Accordez une attention toute particulière aux requins océaniques (OCS), aux requins soyeux (FAL) Mante géante (RMB) et Diables de mer (RMV).

8.4.2 Espèces présentant un intérêt particulier – interactions
Indiquez le code, le nom commun et le nom scientifique de toute espèce présentant un intérêt particulier ayant eu un contact avec le navire (nageant autour du navire pendant le virage par exemple). Avez-vous été en mesure de bien identifier les espèces concernées ? Si vous avez le moindre doute, indiquez dans le détail tous les éléments pris en compte dans le cadre de l'identification. Les recommandations de la WCPFC pour la manipulation des requins baleines ont-elles été respectées ? Veillez tout particulièrement à signaler tous les requins océaniques (OCS) ou les requins baleines (RHN) repérés. Vous pourrez fournir des informations complémentaires à la rubrique 13.0 Observation de la marée.
8.4.3 Espèces présentant un intérêt particulier – rencontre avec des baleines à dents et des dauphins (prédation par des cétacés)
Au cours de la marée, le navire a-t-il eu des problèmes avec des baleines à dents ou des dauphins ? Avez-vous vu des prises abîmées par des baleines ? Si oui, au cours de combien de filages ? L'équipage a-t-il mentionné le cas de dauphins venant manger les appâts sur les hameçons ? Le navire s'est-il, à un moment donné, dirigé vers d'autres secteurs de pêche afin d'éviter la prédation par des baleines ? Si oui, à combien de reprises ? Le capitaine recourait-il à une méthode particulière pour éviter les
baleines et les dauphins?

8.4.4 Espèces présentant un intérêt particulier – espèces observées
6.4.4 Especes presentant un interet particulier – especes observees
Avez-vous observé des espèces présentant un intérêt particulier depuis le navire? Quelles espèces avez-vous vues? Était-il difficile de les identifier? Êtes-vous certain de votre identification? Quels attributs vous ont permis d'identifier l'espèce? À quelle distance se trouvaient les espèces du bateau? Les avez-vous observées plus d'une fois? Avez-vous pu voir si un même groupe comptait à la fois des individus adultes et des petits?

## 9.0 TRANSBORDEMENT / TRANSFERT DES CAPTURES

Il est illégal de transborder des captures en mer. Toutefois, certains pays autorisent les palangriers à transférer leurs captures dans les limites de leur ZEE, en vertu d'une législation nationale spécifique et sous certaines conditions. Signalez ici toutes les opérations de transbordement de captures ayant eu

lieu au cours de la marée. Indiquez le nombre total d'individus concernés pour chaque espèce cib Précisez le nom du bateau réceptionnaire. Le formulaire de la génération 1 a-t-il été rempli?	olée.
10.0 AUTRES ACTIVITÉS 10.1 Marques	
Décrivez les captures portant des marques et l'état des animaux concernés. Indiquez le type de marque traditionnelle, marque enregistreuse pop-up satellite (PSAT) ou marque enregistraditionnelle. Notez le numéro de la marque, l'espèce marquée, la position GPS, la longueur du poisson que son poids.	streuse

## 10.2 Échantillons de contenu stomacal

## 11.0 RAPPORT D'OBSERVATION DE LA MARÉE (GEN-3)

Faites une description de tous les problèmes, infractions ou activités illégales présumées que vous avez observés à bord du navire. Pour déterminer les règles qui s'appliquent, il faut savoir si le navire opère en vertu d'une licence de pêche délivrée dans le cadre d'un accord régional (Traité de pêche multilatéral des États-Unis d'Amérique ou Accord des États fédérés de Micronésie par exemple) ou au titre d'un accord bilatéral. Si vous soupçonnez une infraction quelconque, recueillez un maximum d'éléments de preuve (photographies, originaux ou copies de documents, etc.), pour autant que vous ne deviez pas prendre de risques inconsidérés. Vous n'êtes nullement tenu d'aviser le capitaine de vos observations. Si toutefois vous souhaitez lui en parler, ne le faites pas au détriment de votre sécurité. Si vous pensez que l'infraction en question a été commise délibérément, mieux vaut ne rien dire. Dans la mesure du possible et sans mettre votre sécurité en danger, prenez un maximum de notes dans votre journal ou dans un autre cahier et, une fois de retour au port, faites un rapport détaillé de ce que vous avez vu. Si vous avez l'impression que l'infraction présumée est le fruit d'un malentendu et qu'il serait judicieux et sans danger d'en parler au capitaine, évoquez la question avec lui et notez sa réponse. Dès que possible, consignez la conversation dans votre journal. (Recommandé uniquement en cas d'infraction mineure.)

La plupart des infractions, qu'elles soient fortuites ou délibérées, restent des infractions et doivent être traitées de la même façon. L'observateur à bord est le mieux placé pour juger de l'humeur et de la personnalité du capitaine et de l'équipage. Quel que soit l'incident, rédigez un rapport complet et notez un maximum d'informations sur ce qui s'est passé dans votre journal et dans l'espace prévu ci-dessous. Notez le nom complet des personnes impliquées, leur titre, l'heure et la date de l'incident. Indiquez ci-dessous les numéros des pages pertinentes de votre journal. Veillez à bien remplir un formulaire GEN-3 pendant la marée, puisqu'il permet de voir rapidement si un navire a commis des infractions. Si vous avez noté des infractions sur votre formulaire GEN-3, faites une description exhaustive de l'infraction présumée dans les espaces prévus ci-dessous sous le titre correspondant. Si vous manquez de place, poursuivez vos commentaires à la fin de ce compte rendu. Veillez à bien inscrire sur votre formulaire GEN-3 les numéros des pages où vous poursuivez vos commentaires.

#### RS) DROITS DE L'OBSERVATEUR / COMPORTEMENT SOCIAL

RS-a) L'exploitant ou un membre de l'équipage a-t-il gêné l'observateur dans l'exercice de ses fonctions par l'un des moyens suivants : recours à la violence, obstruction, résistance, retard ou refus d'embarquer l'observateur, intimidation ou intrusion dans son travail? RS-b) Il est demandé à l'observateur de ne pas noter un incident. RS-c) Un membre de l'équipage est maltraité. RS-d) L'exploitant a-t-il manqué à ses obligations en refusant à l'observateur des conditions décentes de séjour à bord (équivalentes à celles prévues normalement pour l'équipage) en termes de logement, repas, accès au matériel médical et de sécurité?

# NR) RÉGLEMENTATION NATIONALE

NR-a) Opérations de pêche menées dans des zones où le navire n'est pas autorisé à opérer
NR-b) Espèces ciblées ne figurant pas dans la licence de pêche
NR-c) Emploi d'une méthode de pêche différente de celle prévue dans la licence ou la conception du
navire
NR-d) Pas de licence valide (et à jour) affichée ou présentée à bord du navire
NR-e) Transfert ou transbordement de poisson en provenance ou à destination d'un autre navire
NR-f) Opérations de soutage
NR-g) L'engin de pêche reste en place quand le navire entre dans une zone où il n'est pas autorisé à
pêcher



## LP) JOURNAUX DE BORD – POSITION

LP-a) Des positions inexactes sont notées dans les journaux de bord (filages, virages et captures)
LP-b) Non respect de l'obligation de communiquer la position du navire aux États concernés quand il
entre dans une ZEE ou la quitte (pour quitter ou rejoindre la haute mer)

## LC) JOURNAUX DE BORD – CAPTURES

LC-a) Informations erronées sur les « espèces ciblées » embarquées dans les journaux de bord [ou les
comptes rendus hebdomadaires]
LC-b) Informations erronées sur les « espèces ciblées » rejetées
LC-c) Informations imprécises sur les espèces ciblées
LC-d) Aucune information sur les rejets de prises accessoires
LC-e) Informations erronées sur les espèces accessoires embarquées
LD-f) Informations erronées sur les espèces accessoires rejetées

WC) MESURES WCPFC
WC-a) Non respect des mesures de conservation et de gestion WCPFC
WC-b) Rejet de prises secondaires
WC-c) Pêche autour de DCP pendant les périodes d'interdiction

# SI) ESPÈCES PRÉSENTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER

SI-a) Espèce d'intérêt particulier (SSI) remontée à bord
SI-b) Contact avec une espèce SSI (non remontée à bord) (mammifères marins, tortues, oiseaux de
mer ou requins protégés)
PN) POLLUTION
PN-a) Rejet en mer de métal, plastique, produit chimique ou engin de pêche usagé
PN-b) Rejet en mer d'hydrocarbures
PN-c) Perte d'un engin de pêche
PN-d) Abandon d'un engin de pêche
PN-e) Non signalement de l'abandon d'un engin de pêche

,	
AUTRES OBSERVATIONS / ESPACE SUPPLÉMENTAIRE POUR GEN-3	



# 12.0 DONNÉES RECUEILLIES PAR LE NAVIRE

navire. Ces inform	rique pour rédiger mations étaient-elle se est non, quel éta	s consignées da	ns le journal de	bord régional	ou les fiches de	pêche de la
quel moment (le c	capitaine à bord, l'a	gent à terre, etc.	? Sur quel sup	port les données	s étaient-elles ret	ranscrites?
utilisées (poids b	oaragraphe, il convid rut mesuré à la pes du poids transforme	sée, poids transf	formé mesuré à	la pesée, estim	ations à vue du	poids brut,

### 13.0 INFORMATIONS GÉNÉRALES

Notez ici toutes les informations d'ordre général que vous avez réunies durant la marée, et qui peuvent permettre de suivre l'évolution de la pêcherie ou d'améliorer les conditions de travail de l'observateur à bord. En voici quelques exemples :

- **13.1** Précisions supplémentaires relatives à toute avance perçue ou toutes dépenses dont vous demandez le remboursement.
- **13.2** Recommandations à l'intention des observateurs (problèmes ou besoins particuliers des observateurs sur ce palangrier ou ce type de navire)
- 13.2 Information sur l'équipage (comprenant éventuellement des indications sur les salaires, l'expérience professionnelle et la formation du personnel)
- 13.3 Questions liées à la santé et à l'hygiène (problèmes de santé rencontrés par l'observateur ou les membres de l'équipage)
- de l'équipage) 13.4 Photographies (répertoriez le numéro et le sujet de toutes les photographies prises pendant la marée) 13.5 Autres informations : marchés existants ou potentiels pour une nouvelle espèce ciblée, nouvelles stratégies de pêche, nouvelles techniques de transformation, accords de licence applicables à votre navire et/ou à la flottille, sondes TDR, etc.

14.0 PROBLÈMES RENCONTRÉS
Signalez ici les problèmes qui n'ont pas été recensés ailleurs dans votre compte rendu (en rapport avec le capitaine du navire, l'équipage, la collecte d'informations et de données, etc.). Si vous avez des solutions à proposer, indiquez-les ci-dessous.
14.1 Propositions de modification des formulaires
Consignez ici vos propositions de modification des formulaires ou indiquez les parties des formulaires qui doivent être mieux expliquées.  Certaines des rubriques vous ont-elles paru absurdes ? Est-il nécessaire d'améliorer les notices explicatives accompagnant les formulaires ?
Consignez tous les problèmes que vous avez rencontrés à ce sujet et formulez des propositions pour y remédie Vos commentaires faciliteront le processus de révision des formulaires (qui a habituellement lieu tous les deux ans).

15.0 C	ONCLUSIONS / RECOMMANDATIONS
Décrivez l' suivi. Expo	impression générale que vous a laissée la marée. Veillez à mentionner ici les éléments nécessitant un osez toute question ou sujet ne figurant dans aucun autre chapitre du présent compte rendu.
16.0 R	EMERCIEMENTS
marée ou v	ci vos remerciements aux personnes, entreprises ou organismes qui vous ont aidé à organiser la ous ont soutenu pendant celle-ci (entreprises de pêche, coordonnateurs d'autres programmes ion, opérateurs radio, capitaine et équipage du navire, etc.).

## Pages supplémentaires



Notice explicative relative aux tableaux récapitulatifs

Vous pouvez joindre au présent compte rendu une série d'annexes récapitulatives de la marée, issues de la base de données régionale des observateurs, une fois que les données correspondantes y auront été saisies. Toutefois, si la saisie des données se fait attendre, <u>vous avez l'obligation d'établir des tableaux récapitulatifs sur lesquels vous vous appuierez pour rédiger votre compte rendu.</u>

#### Annexe 1

Dans le « <u>Tableau récapitulatif de la marée</u> », le nombre de jours d'observation correspond au nombre de jours que vous avez effectivement passés à bord du navire. Le jour de votre embarquement compte pour un jour entier, même si vous montez à bord en soirée.

De même, incluez dans le décompte le jour de votre débarquement, même si vous quittez le navire le matin. Vous pouvez tirer le reste des informations du « Récapitulatif du filage ».

Reportez dans le « Récapitulatif du filage » les données saisies dans les formulaires LL-2/3.

Pour obtenir les totaux (avant-dernière ligne du tableau) pour chaque rubrique, additionnez tous les chiffres saisis dans les colonnes correspondantes. Pour obtenir les moyennes (dernière ligne du tableau), divisez les totaux par le nombre de filages.

Calculez les temps de filage et les temps de virage à partir des heures de début et de fin de filage et de virage, que vous trouverez dans les formulaires LL-2/3.

Notez le temps dans le système décimal. Par exemple, 1 heure et 20 minutes = 1,3 heure ; 2 heures et 34 minutes = 2,6 heures ; 10 heures et 5 minutes = 10,1 heures.

Vous pouvez recopier le reste des données directement à partir des formulaires LL-2/3.

### Annexe 2

Reportez dans les fiches figurant à l'annexe 2 les données recueillies dans tous les formulaires LL-4. Il est conseillé de procéder à cet exercice au jour le jour plutôt que d'attendre la fin de la marée. Cela vous facilitera en effet la tâche.

Les tableaux de l'annexe 2 comportent des colonnes correspondant aux codes emb/rej les plus courants pour chaque groupe d'espèces.

Les colonnes laissées vierges permettent à l'observateur de saisir tout autre code emb/rej pertinent.

Les tableaux sont conçus pour que les données les plus importantes apparaissent à gauche. Cependant, vous constaterez que pour les compléter, il est plus facile de saisir d'abord les données dans les colonnes se situant à droite du tableau avant de totaliser, pour chaque espèce, le nombre de captures, d'embarquements et de rejets.

Pour obtenir le « nombre de mesures », faites le total de tous les poissons dont la longueur a été mesurée (dans le meilleur des cas, la plupart d'entre eux).

Même s'ils ne sont pas inclus dans votre compte rendu, les tableaux doivent être remis avec le reste de vos données. Les annexes, elles, doivent figurer dans votre compte rendu et vous aideront lors de la rédaction, en particulier le « Tableau récapitulatif de la marée » et les « Statistiques des captures ».

### Annexe 1 – Résumé de la marée et des filages

Tableau récapitulatif de la marée

	Minimum Maximum Moyenne
Nbre de jours d'observation :	Nbre d'hameçons par filage :
	Hameçons par panier:
Nbre de filages :	Distance entre les bas de ligne :
	Longueur des lignes de bouée :
Temps moyen	Vitesse de filage du navire :
de filage :	Vitesse d'éjection de la ligne :
de virage :	Intervalle entre les bas de ligne :

Récapitulatif du filage (Temps exprimé en heures dans le système décimal ; distance en mètres)

xccapituiatii uu	mage ()	chips cx	Jillic Cii	iicuics da	iis ic sysi	cinc acci	iliai , uisi	ance ch h	icues)
N° de filage	Temps de filage	Temps de virage	Nbre total d'hameçons	Hameçons par panier	Distance entre bas	Longueur lignes de bouée	Vitesse navire pour le filage	Vitesse éjection	Temps entre bas de
1			neç	9					
2			sac						
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
Total									
Moyenne									

#### Annexe 2 facultative. - Statistiques des captures ; embarquements et rejets **Thonidés** RGG RWW RHG DUS DSD DWD DGD Rejeté Nbre Nbre de Embarqué Rejeté Rejeté Rejeté Total Embarqué Nbre Espèce Abîmé par Éviscéré et Embarqué Abîmé par embarqués Étêté et (code emb/rej) Abîmé par (code emb/rej) (code emb/rej) **Espèces** mesures Entier sans emb/rej) sans valeur une un engin captures rejets rejets éviscéré un requin (retenus) branchies marchande baleine de pêche YFT BET ALB SKJ **Total** Poissons à rostre RGG **RPT** RHG **DUS DSD DWD** DGD Embarqué Embarqué Nbre de Embarqué Rejeté (code emb/rei) Rejeté Rejeté % Total Nbre Rejeté embarqués Éviscéré et (code emb/rej) (code emb/rej) parties mesures Étêté et Espèce Abîmé Abîmé par **Espèces** Rejets Abîmé par sans rejets (ex : filets, captures (retenus) éviscéré sans valeur un engin par une un requin branchies longes, tronc) marchande baleine de pêche **SWO** MLS BLZ BLM SFA SSP Total RFR DTS DTS DFR DUS **RFR DFR** DUS **Requins** Embarqué Tronc Rejeté Embarqué Tronc Rejeté Total Rejeté Total (code Nbre de code emb/rej Nbre de Rejeté Ailerons rejeté, Espèce sans Espèces rejeté, Espèce sans Trop petit emb/rej) Espèces Ailerons et Trop petit mesures mesures captures captures valeur valeur et tronc ailerons tronc ailerons embarqués marchande embarqués marchande **BSH** OCS

**Total** 

**FAL** 

Annexe 2 facultative (suite)

- Statistiques des captures ; embarquements et rejets

RGG RWW RHG **RCC** DUS Autres espèces Nbre embarqués Embarqué (code emb/rej) Consommation de l'équipage Rejeté (code emb/rej)(code emb/rej)(code emb/rej)(code emb/rej) Embarqué Éviscéré et Embarqué Embarqué Étêté et Total Nbre % Nbre de Espèce sans valeur Espèces Rejets captures (retenus) rejets entier éviscéré mesures marchande branchies **Total** 

Annexe 2 facultative (suite)

- Statistiques des captures ; embarquements et rejets

RCC RGG **RWW** RHG DUS Autres espèces Nbre embarqués Embarqué (code emb/rej) Consommation de l'équipage Rejeté
Espèce sans
valeur (code emb/rej)(code emb/rej)(code emb/rej)(code emb/rej) Embarqué Éviscéré et Embarqué Embarqué Étêté et Total Nbre **%** Nbre de Espèces Rejets captures (retenus) rejets entier éviscéré mesures marchande branchies **Total** 

Annexe 2 facultative (suite)

- Statistiques des captures ; embarquements et rejets

RGG RWW RHG RCC DUS Autres espèces Nbre embarqués Embarqué (code emb/rej) Consommation de l'équipage Rejeté (code emb/rej)(code emb/rej)(code emb/rej)(code emb/rej) Embarqué Éviscéré et Embarqué Embarqué Étêté et Total Nbre % Nbre de Espèce sans valeur Espèces Rejets captures (retenus) rejets entier éviscéré mesures marchande branchies **Total** 

(partie 2) Annexe 2

-décompte des captures (à mettre à jour quotidiennement)

Espèces	Nb. RGG	Nb. RWW	Nb. RHG	Nb. (code emb/rej	Nb. ) (code emb/re	Nb. D <u>SD</u>	Nb. DSD	Nb. DWD	Nb.	Nb. (code emb/re	Nbre de mesures

(partie 2) Annexe 2

-décompte des captures

(à mettre à jour quotidiennement)

Espèces	Nb. RGG	Nb. RWW	Nb. RHG	Nb. (code emb/rej	Nb.	Nb. D <u>SD</u>	Nb. DSD	Nb. DWD	Nb.	Nb.	Nbre de mesures
		17.11.11		(code emb/re)	, (code emb/le)				(code emb/re)	, (code emb/le)	J

(partie 2) Annexe 2

-décompte des captures

(à mettre à jour quotidiennement)

Espèces	Nb. RGG	Nb. RWW	Nb. RHG	Nb. (code emb/re	Nb. ) (code emb/rei	Nb. D <u>SD</u>	Nb. DSD	Nb. DWD	Nb. (code emb/re)	Nb.	Nbre de mesures
						<u> </u>			,	,	

(partie 2) Annexe 2

-décompte des captures

(à mettre à jour quotidiennement)

Espèces	Nb. RGG	Nb. RWW	Nb. RHG	Nb. (code emb/re	Nb. ) (code emb/rei	Nb. D <u>SD</u>	Nb. DSD	Nb. DWD	Nb. (code emb/re)	Nb.	Nbre de mesures
						<u> </u>			,	,	